

Н.И. Григорьева
Екатеринбург

УДК 81'373.2:784.96
ББК Ш105.316+Щ315.2

**Приемы и способы создания названий музыкальных групп:
тенденции в номинации**

Статья посвящена приёмам и способам названий музыкальных групп. На выбор названия влияют факторы, обусловленные ситуативными и личностными характеристиками номинатора. **Ключевые слова:** ономастика, названия музыкальных групп, номинация.

N.I. Grigorieva
Yekaterinburg

**The techniques and methods of creating names of musical bands:
tendencies in nomination**

The article is devoted to the names of musical bands. The author reveals that the choice of the name is influenced by the factors determined by situational and personal characteristics of a nominator. The author describes the methods and techniques of creating the names studied.

Key words: onomastics, names of musical bands, nomination.

Актуальность исследования обусловлена общетеоретическими задачами современной лингвистики, активным изучением в современной науке проблемы взаимосвязи языка и культуры, в частности, например, отражением социокультурных ценностей субкультур в языке. Также актуальность нашего исследования заключается в том, что названия музыкальных групп являются одним из элементов вербального идентификатора музыкальной субкультуры. Исследователи отмечают, что «основной задачей лингвокультурологии и этнолингвистики применительно к ономастическому материалу является исследование и описание механизмов, на основе которых осуществляется взаимодействие

онимов как единиц языка с семантикой культурного кода» [Щербак 2009: 151].

Цель – описать приемы и способы создания названий музыкальных групп.

Объектом настоящего исследования являются лингвокультурологические особенности названий музыкальных коллективов.

Методологической базой исследования являются труды лингвистов, посвященные проблемам ономастики и лингвокультурологии (М.В. Голомидова (1998), О.А. Горбачев (2005), Т.А. Гридина (1996), А.М. Емельянова (2007), В.И. Карасик (2004), В.Г. Костомаров (1999), И.В. Крюкова (2004), А.К. Матвеев (2006), Т.В. Романова (2006), А.В. Суперанская (1969) и др.).

Материалом для исследования послужило 20 названий музыкальных групп, созданных в Свердловской области. Источники материала – сайты «Урал-рок» и «Старый новый рок», музыкальные энциклопедии и интернет-сайты музыкальных групп.

Создание номинативных единиц является частью осознанной творческой деятельности людей. Мы считаем, что, исследуя наименование музыкального коллектива, его внутреннюю форму, мы имеем возможность увидеть факты познания мира представителей данной субкультуры, отражение социокультурных ценностей в языке.

Данная группа онимов (названия музыкальных коллективов) является одним из элементов вербального идентификатора, т.е. текстообразующим элементом, поскольку название несет информацию о мире каждого из представителей пространства изучаемой субкультуры: его личности, мироощущении, творческой потенции, пристрастиях и неприятии различных объектов бытия. Невербальный идентификатор – использование, например, символов в графическом оформлении названий музыкальных групп (далее – НМГ).

Отличительные признаки НМГ:

1. Структурно-семантическое разнообразие («в качестве названий [организации, фирмы и др.] может использоваться любая языковая единица – от отдельного графического знака, до целого предложения» [Крюкова 2007: 120]). А.К. Матвеев в рамках вопроса о лингвистическом статусе собственных имен указыва-

ет, что «именник использует разные средства языка. Имена, будучи знаком выделения предмета из ряда подобных, может быть и словом, и словосочетанием, и предложением. И потому они выходят за рамки лексики» [Матвеев 2006: 5].

2. Нестабильность названий

Название музыкальной группы может изменяться довольно быстро вследствие каких-либо экстралингвистических факторов в сравнении с теонимами или топонимами. И.В. Крюкова отмечает, что эта черта связана «напрямую с переменами в социально-экономической жизни, психологической установке носителей языка, их языковом вкусе, господствующей в данный период языковой моды» [Крюкова 2007: 121].

Изменчивость названий музыкальных групп отмечается как на формальном, так и на содержательном уровнях. О.А. Горбачев приводит в качестве примера группу «Аквариум», основателем и лидером которой является Борис Гребенщиков: «Написание названия имитировало клинопись, славянскую вязь, готику, арабское письмо, иероглифы, отсутствовало вообще и так далее и так далее. Сам Борис Борисович на обложках сольных альбомов фигурировал как – Борис, БГ, Борис Гребенщиков, BORIS GREBENSHIKOV; В.Г.; Б.Г., не говоря уже о шрифтах». Автор считает, что это связано со способом выражения концепции не всего творчества, а в локальном смысле с идеей, концепцией альбома, которая может быть «выражена разными способами, в том числе и необычным написанием названия команды. Однако, здесь важно другое. В этом случае концепция не только определяет написание, но и трансформирует само название» [Горбачев 2005: 129]. Другой пример, группа, образованная Ю. Шевчуком, может изображаться двояким способом: 1) латиницей – «DDT»; 2) с помощью русской графики – «ДДТ».

На содержательном уровне изменения примечательны в названиях групп, лидером которых являлся Гарик Сукачев. Группа, образованная им, называлась «Бригада С» (1986), в энциклопедии «Русский рок» отмечается, что некоторое время название звучало как «Бригада СГ» (указывая на двух лидеров группы Сукачева и Галанина – аббревиатура, зашифровка), но после конфликта между группой и ее лидером, музыканты «Бригады

С» ушли из этой группы и создали свою, которая получила название «Бригадиры» (1989) [Русский рок 2007]. Здесь интересно переопределение, если раньше в названии группы была указана принадлежность (бригада – какая, чья?), то теперь, получив новое название, участники группы стали активными субъектами, лидерами.

НМГ являются следствием искусственной номинации. В данном акте большую роль играют факторы, обусловленные личностными характеристиками номинатора и ситуативными характеристиками. Например, название «Тут Лес Тут Поле» может трактоваться по-разному, в данном случае только знание контекста, в рамках которого создавалось название, может объяснить появление этого названия. На выбор анализируемого названия повлиял экстралингвистический объективный фактор, а именно ситуация, в которой протекал акт номинации: «Дело было летом 2012 года, то есть, после распада группы "OtherDay", но до образования группы "ТЛГП". Мы с моей девушкой Дарией возвращались с небезызвестного рок-фестиваля "Нашествие". Ехали мы поездом, маршрут «Москва-Екатеринбург». Это около 28 часов езды в душном, пыльном, наполненном неприятными людьми плацкарте. Пейзаж за окнами все время довольно однообразный. Вскоре моя спутница и сама это подметила, на что, саркастически вздохнув, сказал: "Ну да, тут лес, тут поле". Почему-то эта фраза нам запомнилась, после этого мы еще несколько раз ее обыгрывали. Через некоторое время после возвращения мы, я и Евгений Соколов, начали думать над созданием новой группы. Одним из самых тяжелых частей размышления было название для группы. Тогда-то я и вспомнил ту запоминающуюся, многозначительную фразу, сказанную мной в поезде. Евгений согласился, и 28 сентября 2012 года я открыл группу в соц. сети "Вконтакте", которая называлась, как вы уже догадываетесь, "Рок-группа "Тут Лес Тут Поле"». Так, собственно, это и прижилось [А. Панкромов-Черный 2009].

К сожалению, при анализе НМГ часто трудно выявить мотивировочный признак, положенный в основу, в связи с отсутствием дополнительной информации.

Большую роль играют субъективные факторы, обусловленные личностными установками, ценностями номинатора. «Индивидуальность авторства – отличительная особенность искусственной номинации. Авторские апеллятивы – редкие» [Крюкова 2004: 95]. Например, мы полагаем, название группы «МЭр-рИ» является отсубъектным названием, т.к. имя Мэри – англоязычный вариант имени Мария (имя участницы группы Мария Кокшарова (тексты; музыка; голос)).

Личные интересы могут повлиять на создание названий творческого коллектива. Например, можно предположить, что название группы «QUSTO» происходит от фамилии известного французского исследователя, фотографа, режиссера, автора множества книг, документальных фильмов Жак-Ив Кусто и имеет видоизмененную форму (фр. Jacques-Yves Cousteau → Кусто → QUSTO). На странице данной группы в социальной сети в аватарке используется фотография данного исследователя, используется изображение осьминога и указан статус «у нас длинные щупальцы!», косвенно отсылающий к теме океана.

Также отметим название группы «Красная скрипка» (инструментальная группа профессионального музыканта Александра Рассказова, образованная в 2013 году). По преданиям красную скрипку называют самым совершенным музыкальным инструментом, когда-либо созданным руками человек. Эта идея отражена в фильме «Красная скрипка» (The Red Violin, 1996), в котором показывается «история скрипки, созданной в семнадцатом веке итальянским мастером Николо Буссоти и покрытой лаком, смешанным с кровью жены... Созданная скрипка загадочным образом вершит судьбы своих владельцев, даря и отнимая любовь, а порой и саму жизнь». Существует мнение, что в основу фильма легла скрипка Страдивари The Mendelssohn (скрипка кроваво-бордового цвета).

И.В. Крюкова отмечает, что названия музыкальных групп, как и названия ночных клубов, выделяются среди объединений людей своей адресованностью не массовому адресату, «а на вкусы, правила и привычки, существующие в рамках отдельных субкультур. Например, ...молодежные субкультуры» для которых характерно «игровое начало, неприятие официоза, раскованное

поведение», отсюда эпатажность и ироничность названий. Например, «Панки по пьянке» – заявлена субкультура, к тому же это подчеркивается эпатажной юмористической рифмой.

Одним из приемов номинации является обращение к понятиям из научной сферы. Например, группа «Cosmic LATTE» пишет: «Название группы родилось из вопроса, которым задаются только астрономы и романтики. Какого цвета Вселенная? Чтобы определить это, астрономы усреднили цвета всех галактик. Усредненный спектр вселенной получил название cosmiclatte – "космическое кофе с молоком"... "Cosmic LATTE" – это группа единомышленников, посылающих сигнал из запутанно-построенной темноты вселенной к нам, на Землю» (<http://vk.com/cosmic.latte>). Или название группы «RED DELISHES» отсылает нас к сфере ботаники, где это словосочетание используется для наименования сорта яблок Ред Делишес (латинское название *reddelishes*). Примечательно, что в публикации про данную музыкальную группу встречается буквальный перевод: «красные деликатесы».

Способы номинации:

1. Нарушение предметно-логических связей в сочетаниях, соответствующих грамматическим нормам русского литературного языка: Данный прием называется «катахрезой (или катакрезой). «Катахреза – троп, «тропеическое сочетание в одной синтагме двух или нескольких несовместимых, но не контрастных слов» (цит. по [Энциклопедический словарь-справочник. Выразительные ... 2005: 154]). Слова употребляются «в значениях, не принадлежащих им с предметно-логической точки зрения, обычно в силу того, что сопоставляемые предметы и явления отражаются в сознании, поступая по совершенно разным каналам восприятия, объединяемых лишь на основе общего впечатления и оценки» [Хазагеров 1994: 143]. Исследователи отмечают, что «наиболее ярким способом лексико-семантической креативности является необычная сочетаемость слов – от нестандартных авторских эпитетов до катахрезы, сочетания семантически принципиально несопрягаемых слов» [Карасик 2004: 52].

2. Трансонимизация – переход имени собственного из одного ономастического класса в другой. При номинации музыкальный групп, использоваться могут как собственные имена реальных, так и вымышленных лиц, названий географических объектов. Как правило, эти названия символичны, коннотативны.

Например, название группы «GEFSIMANIA». Гефсимания (букв «масличный пресс») – местность (или село) у подножия западного склона Елеонской горы, в долине Кедрон, восточнее Старого города Иерусалима (в Восточном Иерусалиме), в Израиле. Согласно Евангелиям, это место, куда приходил с учениками, в котором молился перед арестом, был предан и арестован Иисус Христос (Мф. 26:36-57; Мк. 14:32-53; Лк. 22:39-53; Ин. 18:1-13). «Гефсимания, т. е. пресс для масла, небольшое селение с садом вне Иерусалима у западного подножия Масличной горы, куда часто удалялся наш Спаситель, и где Он перенес невыразимые душевные муки в ночь, когда был предан (Мат. 26:36; Мар. 14-32). Гефсимания находится по ту сторону Кедронского потока (Иоан. 18:1), где донныне показывают окруженный каменными стенами масличный сад, называемый Джесмание» (Э. Нюстрем. Библейский энциклопедический словарь, 1868 г. (репринт М.: Локид-пресс, 2005)

<http://interpretive.ru/dictionary/558/word/gefsimanija>).

3. Онимизация заимствованного апеллятива

В последнее время все большую популярность приобретает данный прием. И.В. Крюкова отмечает в эргономии сейчас наблюдается две противоположные тенденции. С одной стороны мы видим активное использование иноязычной лексики (особенно это было популярно в 90-е годы), с другой стороны – возвращение к архаичным формам русского языка, обращение к понятиям, которые устарели.

Может быть использовано англоязычное слово / словосочетание без изменения в орфографии и без изменения формы слов: «theWays» и «NewFamily». Может быть изменена орфография иноязычного слова, например, «Gazoliners» (англ. «gasoline» – бензин / бензиновый).

Название «Айфо» образовано, скорее всего, путем транслитерации. В английском языке слово IFO является многозначным:

- американизм: *IdentifiedFlyingObjects* (неопознанная летающая тарелка);
- военный термин: *identifiedflyingobject*, *interphone*;
- техническое понятие: *improvedfiberoptics*, *informationsystemsoffice*;
- экономическое понятие: Индекс делового оптимизма по Германии ;
- нефть: жидкое бункерное топливо средней вязкости (*intermediatefueloil*);
- медицинское понятие в сфере онкологии: *Ifosfamide*;
- транспорт: *IndoorFlyingObject* ;
- нефтегазовая техника *injectionfall-off (test)*;
- чат: *I FellOff* ;
- аэропорты: IvanoFrankovsk, Ukraine.

4. Словообразовательный способ

- сложение: «Альфа-мандарин» (ср.: в мандарине содержится альфа-лимонен);

- сочетание русских и иноязычных морфем (квазиморфем).

Также в русскоязычных словах используются иноязычные элементы (как правило, латиница) для выделения нового элемента-слова, имеющего определенную символику. Например, НМГ «АДИНОЧЕСТВО» (нарушены нормы орфографии, используется латиница D, в одном названии совмещаются смыслы двух слов «АД» + «одинокчество»).

Д.В. Пьянкова отмечает, что «английские языковые единицы употребляются не как факт заимствования, а как факт творчества, когда русские языковые средства с точки зрения номинатора оказываются недостаточными для выражения мысли. Тем не менее, используя английские языковые средства, номинатор всегда ориентирован на механизмы, сложившиеся в рамках русского ономастического пространства, и на языковую картину мира, характерную для носителя русского языка» [Пьянкова 2007: 164].

Таким образом, можно отметить в качестве тенденций в номинации музыкальных коллективов разнообразные приемы и способы создания НМГ на разных уровнях языка.

Литература

Алексей Панкромов-Черный (Человек из ТЛТПизора). История названия «Тут лес. Тут поле». 19.09.2013. Режим доступа: <http://alexeysovlovjov.livejournal.com/1681.html>

Голомидова М.В. Искусственная номинация в русской ономастике: монография / Урал.гос. пед. ун-т. – Екатеринбург, 1998.
Горбачев О.А. Формальные и содержательные аспекты ономастической графики русского рока // Русская рок-поэзия: текст и контекст: сб. науч. тр. / Твер. гос. ун-т. - Тверь, 2005. - Вып. 8. – С. 120-128.

Гридина Т.А. Языковая игра: стереотип и творчество: монография / Урал.гос. пед. ун-т. – Екатеринбург, 1996.

Емельянова А.М. Эргонимы в лингвистическом ландшафте полиэтничного города (на примере названий деловых, коммерческих, культурных, спортивных объектов г. Уфы): автореф. ... к.ф.н. – Уфа, 2007.

Крюкова И.В. Названия российских деловых объектов с точки зрения языковой моды // Этнографическое обозрение, 2007. - № 1. – С. 120-131.

Крюкова И.В. Рекламное имя: от изобретения до прецедентности: монография. – Волгоград, 2004.

Подольская Н.В. Словарь русской ономастической терминологии. – М., 1988.

Пьянкова Д.В. Названия музыкальных коллективов рок- и «хеви металл»-направлений в ономастиологическом аспекте // Ономастика и диалектная лексика: Сб. науч. тр. Вып. 6 / под ред. проф. М.Э. Рут./ Урал.гос. ун-т.- Екатеринбург, 2007. – С. 161-173.

Романова Т.П. Проблемы современной эргономии // Филология, Вестник СамГУ. – Самара, 1998. - № 1.

Романова Т.П. Эволюционные процессы в области современной российской эргонимической терминологии // Вопросы ономастики // Урал.гос.ун-т. - Екатеринбург, 2006. - № 3. - С. 76-83.

Трифорова Е.А. Названия деловых объектов: семантика, прагматика, поэтика (на материале русских и английских эргонимов) - Волгоград, 2006.

Энциклопедический словарь-справочник. Выразительные средства русского языка и речевые ошибки и недочеты / под ред. А.П. Сковородникова. – М., 2005.

© Григорьева Н.И., 2015

М.А. Караваяева
Екатеринбург

УДК 37.016:811.161.1'38
ББК Ш141.12-9-55

**Средства выражения семантики сомнительности
в разговорной речи студентов: экспериментальные данные**

В статье представлены данные экспериментального исследования, в котором рассматриваются средства выражения семантики сомнительности в речи студентов. Экспериментальным путем выясняется, какие средства выражения данного значения являются наиболее частотными в разговорной речи студентов. Делается вывод о преобладании вербальных средств, подтверждённый экспериментально, объясняются причины этого преобладания.

Ключевые слова: сомнительность, вербальные и невербальные средства выражения, эксперимент, разговорная речь студентов.

М.А. Karavaeva
Yekaterinburg

Means of expression of the semantics of doubtfulness in the
speech of students: experimental data

The article presents data of experimental research, which examines the means of expressing the semantics of the ambiguity in the speech of students. Experimentally it turns out, what means of expression of this value are most frequent in the colloquial speech of students. Concluded that the prevalence of verbal means experimentally verified. Explain the reasons for this predominance.